



TRIANA, URIBE & MICHELSEN

1
m

MINISTERIO DE COMERCIO INDUSTRIA Y TURISMO
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIRECCION DE NUEVAS CREACIONES
E. S.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 13-271971- -00002-0000

Fecha: 2014-01-20 16:06:25 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 6

REFERENCIA : SOLICITUD DE PATENTE DE INVENCION
**INSTRUMENTAL PARA LA INSERCIÓN DE UNA
PRÓTESIS ARTICULADA, EN PARTICULAR
PRÓTESIS DE RODILLA** EXPEDIENTE No. 13-271971
CÓDIGO : 01 - 01 - 08

Yo, **JUAN CARLOS URIBE RESTREPO**, mayor de edad, domiciliado en la ciudad de Bogotá, D.C., República de Colombia, abogado titulado e identificado como aparece al pie de mi firma, en mi calidad de apoderado de la sociedad **DERU GMBH**, sociedad constituida y existente de conformidad con las leyes de Alemania, domiciliada en la ciudad de Norderstedt, Alemania, por medio de la presente me permito dar contestación al Oficio No. 22488 notificado por fijación en lista el 10 de diciembre de 2013, manifestando lo siguiente:

ACLARACIÓN

1. Se aclara al señor examinador que mi poderdante no solicitó el examen preliminar de patentabilidad para poder acceder al Capítulo II del PCT.

Por lo anterior, reitero que la solicitud de la patente de la referencia, corresponde al Capítulo I del PCT.

DOCUMENTOS

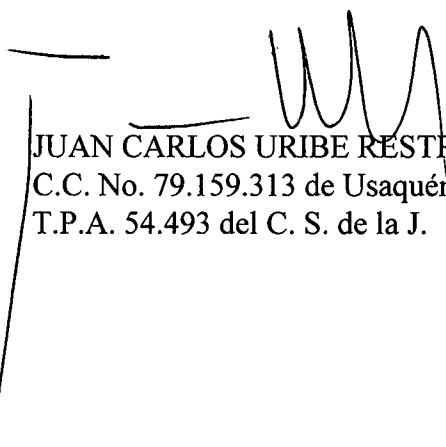
2. Poder a nosotros otorgado por la sociedad **DERU GMBH**, debidamente traducido.
3. Contrato de cesión de la patente **INSTRUMENTAL PARA LA INSERCIÓN DE UNA PRÓTESIS ARTICULADA, EN PARTICULAR PRÓTESIS DE RODILLA** suscrito el 5 de julio de 2013 por parte de los señores inventores **BALZARINI AMOS, KLAUS DMUSCHEWSKY** y **MARCO IREDI**, a favor de la sociedad **DERU GMBH**, debidamente traducido.

Teniendo en cuenta todo lo anteriormente señalado, manifestamos a Usted que **RENUNCIAMOS** al resto del término de ejecutoria y en consecuencia, le solicitamos a Usted continuar con el presente trámite.



2

De la Señora Jefe,


JUAN CARLOS URIBE RESTREPO
C.C. No. 79.159.313 de Usaquén
T.P.A. 54.493 del C. S. de la J.

4290210329883/aml
COLO 6749 0301 62331



TRIANA, URIBE & MICHELSEN

ASSIGNMENT AGREEMENT

The undersigned **BALZARINI AMOS**, a natural person with German nationality and domiciled in Distelweg 10C, 22844 Norderstedt, Germany; and **MARCO IREDI** a natural person with German nationality and domiciled in Heuberg 7, 22848 Norderstedt, Germany and **KLAUS DMUSCHEWSKY** a natural person with German nationality and domiciled in Lemsahler Landstrasse 173A, 22397 Hamburg, Germany (hereinafter the **ASSIGNORS**) and by on the other part **DERU GmbH**, a corporation organized and existing in accordance with the laws of Germany, with principal office at Oststrasse 4-10, 22844 Norderstedt, Germany, duly represented to sign this agreement by HELMUT D. UNK, domiciled in WILDSTIEG 14, 22397 HH DE identified as appears below, (hereinafter called **ASSIGNEE**), have celebrated this patent assignment agreement with the following clauses:

FIRST CLAUSE: The **ASSIGNORS** are the inventors of the following patent:

TITLE: "Equipment for inserting a joint prosthesis, in particular a knee prosthesis"
PCT /EP2012/057163

SECOND CLAUSE: The **ASSIGNORS** states hereby, that it assigns, free of any encumbrances the ownership and all and any rights and privileges inherent to the patent application mentioned in the first clause hereunder, on behalf of the **ASSIGNEE**, being therefore entitled to consider itself as the sole proprietor and to dispose of said rights as it may be consider convenient for its interests.

THIRD CLAUSE: The **ASSIGNEE** states that it acknowledges and agrees the mentioned assignment.

FOURTH CLAUSE: This Agreement shall be recorded before the Patent Office (Division of New Creations) of the Superintendence of Industry and Commerce of the Republic of Colombia by the **ASSIGNEE**.

FIFTH CLAUSE: This Agreement is valid and

CONTRATO DE CESION

Entre los suscritos, por una parte **BALZARINI AMOS**, persona natural de nacionalidad Alemana, con domicilio en Distelweg 10C, 22844 Norderstedt, Alemania; y **MARCO IREDI**, persona natural de nacionalidad Alemana, con domicilio en Heuberg 7, 22848 Norderstedt, Alemania y **KLAUS DMUSCHEWSKY**, persona natural de nacionalidad Alemana, con domicilio en Lemsahler Landstrasse 173A, 22397 Hamburg, Alemania (en adelante los **CEDENTES**), y por la otra parte **DERU GmbH**, sociedad organizada y existente conforme a las leyes de los Alemania, con oficina principal en Oststrasse 4-10, 22844 Norderstedt, Germany, debidamente representada en este acto por HELMUT D. UNK, domiciliada(o) en WILDSTIEG 14, 22397 HH DE, identificada como aparece al pie de la firma (en adelante denominado el **CESIONARIO**), hemos celebrado el presente contrato de cesión de patente contenido en las siguientes cláusulas:

CLÁUSULA PRIMERA: Los **CEDENTES** son los inventores de la siguiente patente:

TITULO: "INSTUMENTAL PARA LA INSERCIÓN DE UNA PROTESIS ARTICULADA, EN PARTICULAR PROTESIS DE RODILLA"
PCT /EP2012/057163

CLÁUSULA SEGUNDA: Los **CEDENTES** declaran por el presente contrato, que ceden libre de gravámenes la titularidad y todos los derechos y privilegios inherentes a la solicitud de registro de la patente relacionada en la Cláusula Primera del presente contrato, a favor del **CESIONARIO**, pudiendo por consiguiente de hoy en adelante, considerarse este último el único dueño de los derechos derivados de la patente y disponer de tales derechos como mejor convenga a sus intereses.

CLAUSULA TERCERA: El **CESIONARIO** por su parte, declara aceptar la mencionada cesión.

CLAUSULA CUARTA: El presente Contrato de Cesión se inscribirá ante la División de Nuevas Creaciones de la Superintendencia de Industria y Comercio de Colombia por el **CESIONARIO**.

CLAUSULA QUINTA: Esta cesión es válida y



obligatory for the **ASSIGNORS**, their successors or assignees.

obligatoria frente a los **CEDENTES** sus sucesores o asignatarios.

Signed/Firmado el July 5, 2013/ 5 de Julio de 2013, in two (2) copies of the same value and content/ en dos (2) ejemplares del mismo tenor y valor.

THE ASSIGNORS/ LOS CEDENTES



Mr./Sr. **BALZARINI AMOS**



Mr./Sr. **MARCO IREDI**



Mr./Sr. **KLAUS DMUSCHEWSKY**

THE ASSIGNEE/ EL CESIONARIO



Mr./Sr. **HELMUT D. LINK, CEO**
Legal Representative of **DERU GmbH** / Representante Legal de **DERU GmbH**

TRIANA, URIBE & MICHELSEN

POWER OF ATTORNEY

I (we), the undersigned

HELMUT D. LINK

in representation of DERU GmbH

domiciled in Oststrasse 4-10, 22844 Norderstedt,
Germany

in due compliance with the terms of paragraph 1st. of article 543 of the Commercial Code, do hereby appoint **FERNANDO TRIANA**, tpa. No. 45.265 c.c. No. 79.154.036; **LAURA MICHELSEN**, tpa. No. 67.897 c.c. No. 39.783.287; **JUAN CARLOS URIBE**, tpa. No. 54.493 c.c. No. 79.159.313 and **JUAN PABLO TRIANA**, tpa. 63.077 c.c. No. 79.487.222; domiciled at Calle 93 B No. 12-48 P. 4, Bogotá, D.C., Colombia, the first as principal and the others as alternates, in the order of their appointment, we grant a Power of Attorney in favor of the above named attorneys-at-law so that they may obtain the protection of my (our) intellectual property, for which purpose I (we) authorize the said attorneys to represent me (us) before any authorities or persons, with or without jurisdiction, especially those administrative, administrative contentious and judicial, in all matters concerning the following: a) Filing the national phase patent application of the following international patent application: PCT/EP2012/057165 before the Colombian Patent Office, and performing all the necessary steps to obtain and maintain its registrations, including the filing of: (i) documents required by the Patent Office, (ii) responses to office actions, (iii) request for extension of official terms, (iv) request for patentability examination, (v) amendment or correction of the applications,

PODER

Yo (nosotros), abajo suscrito(s)

HELMUT D. LINK

en representación de DERU GmbH

domiciliado(s) en Oststrasse 4-10, 22844
Norderstedt, Germany

por el presente nombro (nombramos) a **FERNANDO TRIANA**, tpa. No. 45.265 c.c. No. 79.154.036; **LAURA MICHELSEN**, tpa. No. 67.897 c.c. No. 39.783.287; **JUAN CARLOS URIBE**, tpa. No. 54.493 c.c. No. 79.159.313 y **JUAN PABLO TRIANA**, tpa. 63.077 c.c. No. 79.487.222; domiciliados en la Calle 93 B No. 12-48 P. 4, Bogotá, D.C., Colombia, en obediencia a lo dispuesto en el párrafo 1ro. del Artículo 543 del Código de Comercio, el primero como principal y los demás como suplentes, en su orden, confiero (conferimos) poder a los abogados arriba nombrados, para obtener la protección de mi (nuestra) propiedad intelectual, a cuyo efecto autorizo(amos) a los mencionados apoderados para que me (nos) representen ante cualesquiera entidades o personas, ejerzan o no jurisdicción, especialmente ante las del orden administrativo, contencioso-administrativo y judicial, en todo lo concerniente a los siguientes asuntos: a) Presentar la solicitud de registro fase nacional de las siguientes solicitudes internacionales de patent: PCT/EP2012/057165 ante la Oficina de Patentes de Colombia, y adelantar todas las actuaciones necesarias para la obtención y mantenimiento de sus registros, incluyendo la presentación de: (i) documentos requeridos por la Oficina de Patentes, (ii) respuestas de acciones oficiales, (iii) solicitud de prórroga de términos legales, (iv) solicitud de exámenes de patentabilidad, (v) modificaciones o correcciones de las solicitudes,



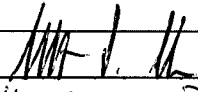
TRIANA, URIBE & MICHELSEN

(vi) division of the applications, (vii) merger of applications, (viii) answers to oppositions filed by third parties. And that in all the above matters they may substitute this Power of Attorney, file ordinary remedies such as reconsideration and/or appeal petitions, conciliate, and desist.

(vi) división de las solicitudes, (vii) fusión de las solicitudes, (viii) respuesta a oposiciones presentadas por terceros. Y para que en todos los asuntos arriba determinados, puedan sustituir este mandato, transigir, presentar recursos ordinarios tales como de reposición y/o apelación, conciliar, y desistir.

Given and Signed this/Dado y firmado hoy 30.12.2013

in/en HAMBURG

Signature/Firma 

HELMUT D. LINK, CEO

